

## Dentistry 12 Analysiere ein Panorama-Röntgenbild



- Identifizieren Sie anatomische Strukturen und klinische Befunde, die in einer Panoramaröntgenaufnahme sichtbar sind
- Erklären Sie dem Patienten die Diagnose und den Behandlungsplan anhand des Orthopantomogramms.
- Schlagen Sie prothetische Rehabilitationsmöglichkeiten vor, die an den Fall und den Patienten angepasst sind.

<b>Die Röntgenaufnahme</b>	<i>(The X-ray)</i>	<b>Die Zahnkrone</b>	<i>(The tooth crown)</i>
<b>Die Panoramaaufnahme</b>	<i>(The panoramic X-ray)</i>	<b>Die Kariesstelle</b>	<i>(The cavity (decay))</i>
<b>Der Kiefer</b>	<i>(The jaw)</i>	<b>Die Entzündung</b>	<i>(The inflammation)</i>
<b>Der Oberkiefer</b>	<i>(The upper jaw)</i>	<b>Die Zyste</b>	<i>(The cyst)</i>
<b>Der Unterkiefer</b>	<i>(The lower jaw)</i>	<b>Die Fraktur</b>	<i>(The fracture)</i>
<b>Der Zahnstatus</b>	<i>(The dental chart)</i>	<b>Die Prothese</b>	<i>(The denture)</i>
<b>Die Zahnwurzel</b>	<i>(The tooth root)</i>	<b>Die Zahnimplantation</b>	<i>(Dental implant placement)</i>
<b>Der Weisheitszahn</b>	<i>(The wisdom tooth)</i>	<b>Einsetzen (einsetzen)</b>	<i>(To insert (to place))</i>
<b>Die Kieferhöhle</b>	<i>(The maxillary sinus)</i>	<b>Bewerten (bewerten)</b>	<i>(To assess (to evaluate))</i>

## 1. Exercises

### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| a. die Panoramaaufnahme | 1. der letzte Backenzahn                      |
| b. der Oberkiefer       | 2. das Einsetzen einer künstlichen Zahnwurzel |
| c. der Weisheitszahn    | 3. das große Röntgenbild aller Zähne          |
| d. die Implantation     | 4. der obere Kiefer                           |

a-3 b-4 c-1 d-2



### 2. Panoramic Radiograph Report (Audio available in app)

**Fill in the gaps:** Unterkiefer, Diagnose, Karies, Fraktur, Krone, Panoramaaufnahme, Weisheitszähne, Behandlung, Zahnlockerung, Oberkiefer, Zahnwurzeln, Zahnkrone

In der Zahnarztpraxis Müller wird heute eine neue \_\_\_\_\_ ausgewertet. Auf dem Bild sieht die Zahnärztin den \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ und alle \_\_\_\_\_ . Besonders kontrolliert sie die hinteren Zähne, dort liegen die \_\_\_\_\_ .

Bei einem Backenzahn sieht sie eine dunkle Stelle, das ist \_\_\_\_\_ . An einem anderen Zahn erkennt sie eine kleine \_\_\_\_\_ in der \_\_\_\_\_ . Die Zahnärztin erklärt dem Patienten ruhig die \_\_\_\_\_ und schlägt eine \_\_\_\_\_ vor: eine Füllung für die Karies und später vielleicht eine \_\_\_\_\_ . Im Bericht notiert sie außerdem eine leichte \_\_\_\_\_ im Unterkiefer und plant zur Kontrolle eine neue Röntgenaufnahme in sechs Monaten.

At Müller Dental Practice a new **panoramic radiograph** is being evaluated today. In the image the dentist can see the **upper jaw** , the **lower jaw** , and all the **tooth roots** . She pays particular attention to the posterior teeth, where the **wisdom teeth** are located.

On one molar she sees a dark spot, which is **caries** . On another tooth she notices a small **fracture** in the **crown** . The dentist calmly explains the **diagnosis** to the patient and recommends a **treatment plan** : a **filling** for the caries and possibly a **crown** later. In the report she also notes slight **tooth mobility** in the lower jaw and schedules a follow-up radiograph in six months for monitoring.

1. Welche Probleme findet die Zahnärztin auf der Panoramaaufnahme?

\_\_\_\_\_

2. Welche Behandlung schlägt die Zahnärztin für den Backenzahn mit Karies vor?

\_\_\_\_\_

### 3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

- Der Zahnarzt vergrößert das Bild, um die Zahnwurzeln besser zu beurteilen.  
 In der Kieferhöhle wurde eine Entzündung entdeckt.  
 Der Weisheitszahn soll später entfernt werden.

True False

- 



### 4. Choose the correct solution

1. Auf der Panoramaaufnahme \_\_\_\_\_ ich, dass (On the panoramic image I can see that the patient needs two implants in the lower jaw.)  
 der Patient im Unterkiefer zwei Implantate braucht.  
 a. sieht      b. sehe      c. sah      d. sehen
2. Wenn Sie möchten, \_\_\_\_\_ ich Ihnen jetzt (If you wish, I will now explain the findings and the treatment plan to you step by step.)  
 Schritt für Schritt den Befund und den Behandlungsplan.  
 a. erklärt      b. erklären      c. erkläre      d. erklärt
3. Wir \_\_\_\_\_ heute mit der Extraktion des (Today we will begin with the extraction of the damaged molar and will place an implant later.)  
 zerstörten Molaren und setzen später ein Implantat ein.  
 a. beginnen      b. begonnen      c. beginnt      d. beginne

1. sehe 2. erkläre 3. beginnen

### 5. Read the dialogue and answer the questions

- Zahnarzt:** Frau Weber, hier auf der Panoramaaufnahme sehen Sie den Oberkiefer oben und den Unterkiefer unten ganz gut.  
 (Ms. Weber, on this panoramic X-ray you can clearly see the upper jaw at the top and the lower jaw at the bottom.)
- Zahnarzt:** Im rechten Unterkiefer ist die Zahnwurzel von diesem Backenzahn entzündet, hier ist Karies bis zur Wurzel gegangen.  
 (In the right lower jaw the root of this molar is inflamed—here the decay has reached the root.)
- Patientin:** Ah, deshalb habe ich dort beim Kauen immer Schmerzen, oder?  
 (Ah, so that's why I always get pain there when I chew, right?)
- Zahnarzt:** Genau, wir machen eine Wurzelbehandlung, dann können wir später eine stabile Zahnkrone anbieten.  
 (Exactly. We'll do a root canal treatment, and later we can place a stable crown.)



1. Was würden Sie als Patient gern über eine Panoramaaufnahme wissen?  
 \_\_\_\_\_
2. Wie erklären Sie einer Freundin einfach den Unterschied zwischen Oberkiefer und Unterkiefer?  
 \_\_\_\_\_

**6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.**

*Auf dem Röntgenbild sehe ich ... / Ich erkläre Ihnen kurz, dass ... / Wir können zwei Behandlungen vorschlagen: ... und ...*

1. Sie sehen eine Panoramaaufnahme von einem neuen Patienten. Was erklären Sie ihm zuerst über das Röntgenbild?

---

2. Wie zeigen Sie dem Patienten kurz, wo Sie ein Problem sehen, zum Beispiel Karies oder einen Abszess?

---

3. Der Patient hat mehrere fehlende Zähne im Unterkiefer. Wie erklären Sie kurz zwei mögliche Versorgungen, zum Beispiel Prothese und Brücke?

---

4. Der Patient hat Angst vor einer Implantation. Wie beruhigen Sie ihn und wie erklären Sie sehr kurz den nächsten Schritt im Behandlungsplan?

---

## 7. E-Mail

**Betreff:** Panoramaaufnahme Frau Keller – Bitte Rückmeldung an Patientin

Liebe Frau Dr. Weber,

anbei schicke ich Ihnen die neue **Panoramaaufnahme** von Frau Keller (56 Jahre). Bitte schauen Sie sich das Bild kurz an.

- Im **Oberkiefer** fehlen 2 Zähne rechts.
- Im **Unterkiefer** sehen wir eine große **Karies** an Zahn 36.
- Um Zahn 36 gibt es wahrscheinlich eine **apikale Läsion**.

Bitte erklären Sie der Patientin per E-Mail in einfachen Worten:

- Was wir auf der **Röntgenaufnahme** sehen,
- welcher **Behandlungsplan** sinnvoll ist,
- welche **prothetische Versorgung** Sie für die Lücke im Oberkiefer vorschlagen.

Viele Grüße

Dr. Anna Scholz



**Write an appropriate response:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Auf der Röntgenaufnahme sieht man, dass ... / für Sie schlage ich folgenden Behandlungsplan vor: ... / als Versorgung für die Zahnlücke kann man ... empfehlen.*

---

---

---